



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

APARAT DE SPĂLARE ȘI DEZINFECTARE

ETD4

REF	WD00225A	
CE 0366	WD00220A	WD00223A
	WD00221A	WD00224A
	WD00222A	

	Număr de catalog	EndoID	Modul de control al fluxului	2x coșuri E601 incluse în setul standard	2x adaptor de debit 3Standard GI și 2x adaptor de debit 3XMAJ 855, incluse în setul standard
ETD4 Basic PAA	WD00223A	–	–	+	+
ETD4 Basic Pure PAA	WD00224A	–	–	–	–
ETD4 Basic 60 Hz PAA	WD00225A	–	–	+	+

Observații

- EndoID este pentru identificarea automată a instrumentelor endoscopice și a utilizatorului
- Controlul fluxului ajută la monitorizarea fluxului corect prin canalele instrumentelor endoscopice

2.3 Calificările utilizatorului**AVERTISMENT**

Utilizarea acestui aparat de spălare și dezinfectare de către un personal neinstruit este strict interzisă.

OBSERVAȚIE

- Personalul calificat pentru igienizare care lucrează cu substanțele chimice de procesare necesare pentru utilizarea aparatului de spălare și dezinfectare trebuie instruit pentru manipularea în condiții de siguranță a substanțelor chimice de procesare.
- Operatorul aparatului de spălare și dezinfectare (de la spital sau secția de endoscopie) trebuie să realizeze instrucțiuni regulate pentru personalul calificat de igienizare care lucrează cu aparatul de spălare și dezinfectare pentru utilizarea și întreținerea în siguranță a aparatului. Se recomandă să se elaboreze o listă a participanților la cursuri, pentru a verifica faptul că participanții la instruire au beneficiat de o formare suficientă și că au cunoștințe aprofundate în exploatarea aparatului de spălare și dezinfectare.

2.4 Substanțe chimice de procesare

Aparatul de spălare și dezinfectare este conceput pentru reprocessarea termochimică bazată pe acidul peracetic (PAA) sau pe glutaraldehidă (GA). Pentru reprocessarea instrumentelor endoscopice flexibile în aparatul de spălare și dezinfectare, au fost aprobate o serie de substanțe chimice de procesare, în cadrul testării de tip în conformitate cu EN ISO 15883. Pentru o listă a substanțelor chimice de procesare aprobate, consultați secțiunea „Substanțe chimice de procesare” de la pagina 118.

Evaluarea compatibilității materialului în legătură cu durata de funcționare a aparatului de spălare și dezinfectare și a instrumentelor endoscopice Olympus a fost efectuată cu aceste substanțe chimice de procesare.

**AVERTISMENT**

- A nu se utiliza niciodată substanțe chimice de procesare GA într-un aparat de spălare și dezinfectare care este conceput pentru procesarea PAA și vice versa.

2.5 Descrierea produsului

- Aparatul de spălare și dezinfectare este conceput pentru curățarea și dezinfectarea rapidă, eficientă și complet automată a cel mult două instrumente endoscopice flexibile și a accesoriilor acestora în cadrul unei singure utilizări.
- Aparatul de spălare și dezinfectare este echipat cu dispozitiv de testare de etanșeitate complet automatizat cu o supapă integrată de supra-presiune.

12 Echipamente compatibile

Olympus recomandă utilizarea echipamentelor enumerate în acest capitol. În cazul în care sunt folosite combinații care nu sunt prevăzute în acest capitol, utilizatorul își asumă întreaga responsabilitate.

Echipamentele care vor apărea ulterior pot fi compatibile, de asemenea. Pentru mai multe informații, contactați un reprezentant Olympus.

Este posibil ca unele dintre produsele prezentate în acest capitol să nu fie disponibile în toate zonele de vânzare.

12.1 Substanțe chimice de procesare

12.1.1 Substanțe chimice de procesare pentru procesarea PAA

- E0420002: EndoDis, disinfecant PAA process, 8,4 l (dezinfecant)
- WD00211A: Cleaner „EndoDet”, 15 l (detergent)
- WD00212A: Activator „EndoAct”, 15 l (activator)
- WD00230A: Detergent „EndoDet Plus”, 15 l (detergent)

12.1.2 Substanțe chimice de procesare pentru procesarea GA

- WD00215A: Disinfecant „DETD”, 15 l (dezinfecant)
- WD00216A: Cleaner „CETD”, 15 l (detergent)

12.2 Pachete de programe

Pentru informații despre pachetele de programe, contactați un reprezentant Olympus.

12.2.1 Pachete de programe pentru procesarea PAA

- WD00240A: Pachetul de programe „PAA Standard 1” pentru ETD
- WD00241A: Pachetul de programe „PAA Standard 2” pentru ETD
- WD00242A: Pachetul de programe „PAA Special 1” pentru ETD
- WD00246A: Pachetul de programe „PAA Special 5” pentru ETD
- WD00247A: Pachetul de programe „PAA Special 6” pentru ETD

12.2.2 Pachete de programe pentru procesarea GA

- WD00260A: Pachetul de programe „GA Standard 1” pentru ETD
- WD00261A: Pachetul de programe „GA Standard 2” pentru ETD
- WD00262A: Pachetul de programe „GA Special 1” pentru ETD
- WD00263A: Pachetul de programe „GA Special 2” pentru ETD
- WD00264A: Pachetul de programe „GA Special 3” pentru ETD
- WD00265A: Pachetul de programe „GA Special 4” pentru ETD

12.3 Coșurile din setul standard

- 028910: Inserție E363 tavă din plasă 1/6